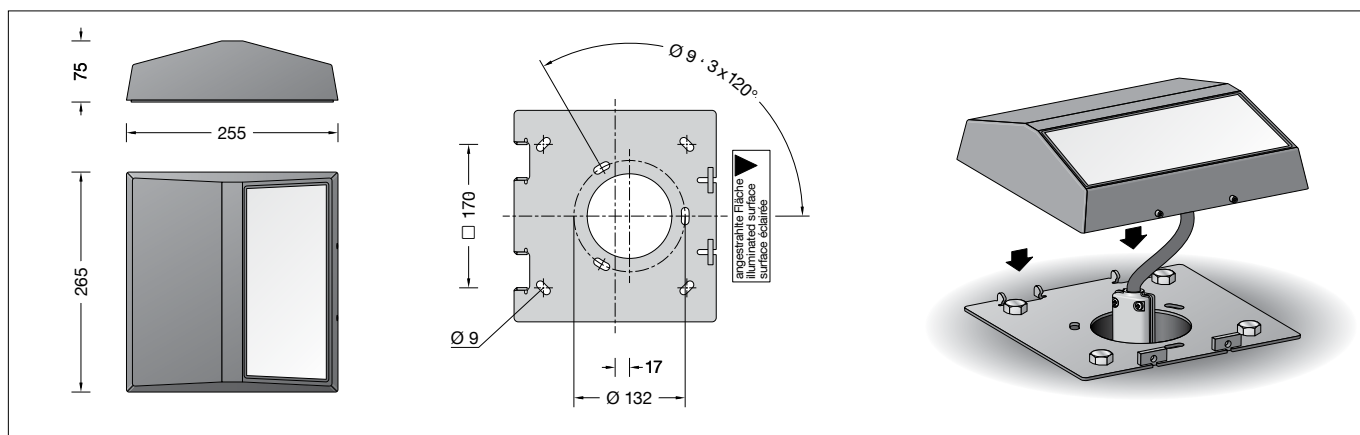


**BEGA****84 174**

Bodenaufbau-Scheinwerfer  
Surface-mounted floodlight  
Projecteur à poser sur le sol

IP 67

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Bodenaufbauscheinwerfer für die vollständige Ausleuchtung vertikaler Flächen.

**Application**

LED On-ground floodlight for the full illumination of vertical surfaces.

**Utilisation**

Luminaire encastré dans le sol à LED pour l'éclairage complet des surfaces verticales.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas mattiert  
Montageplatte aus Edelstahl  
Werkstoff-Nummer 1.4301  
4 Befestigungslänglöcher  
Breite 9 mm · Abstand 170 x 170 mm zum Aufschrauben auf ein Fundament  
3 Befestigungslänglöcher  
Breite 9 mm · Teilkreis  $\varnothing$  132 mm  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
1,8 m wasserbeständige Anschlussleitung 07RN8-F 5G 1<sup>□</sup> mit eingebautem Wasserstopper und 1,2 m PVC Installationsrohr  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 67  
Staubdicht und Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 5,2 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Matt safety glass  
Mounting plate made of stainless steel  
Steel grade number 1.4301  
4 elongated fixing holes  
Width 9 mm · 170 x 170 mm spacing for bolting onto a foundation  
3 elongated fixing holes  
Width 9 mm · pitch circle  $\varnothing$  132 mm  
Reflector made of pure anodised aluminium  
1,8 m water-resistant connecting cable 07RN8-F 5G 1<sup>□</sup> with implemented water stopper and 1.2 m PVC cable conduit  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 67  
Dust-tight and protection against temporary immersion  
CE – Conformity mark  
Weight: 5.2 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité mat  
Contre-plaque en acier inoxydable  
Matériau No. 1.4301  
4 trous oblongs de fixation largeur 9 mm · entraxe 170 x 170 mm pour fixation sur un massif de fondation  
3 trous oblongs de fixation largeur 9 mm sur un cercle de  $\varnothing$  132 mm  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
1,8 m de câble de raccordement résistant à l'eau 07RN8-F 5G 1<sup>□</sup> avec stoppe-eau incorporé et 1,2 m de gaine de passage de câble PVC  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 67  
Étanche à la poussière et protégé contre l'immersion momentanée  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 5,2 kg

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	29,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	33,2 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$
Spannung	220-240 V $\sim$

**Lamp**

Module connected wattage	29.5 W
Luminaire connected wattage	33.2 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$
Voltage	220-240 V $\sim$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	29,5 W
Puissance raccordée d'un luminaire	33,2 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$
Tension	220-240 V $\sim$

**84 174 K4**

Modul-Bezeichnung	LED-0903/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5485 lm
Leuchten-Lichtstrom	3973 lm
Leuchten-Lichtausbeute	119,7 lm/W

**84 174 K4**

Module designation	LED-0903/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5485 lm
Luminaire luminous flux	3973 lm
Luminaire luminous efficiency	119,7 lm/W

**84 174 K4**

Marquage des modules	LED-0903/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	5485 lm
Flux lumineux du luminaire	3973 lm
Rendement lum. d'un luminaire	119,7 lm/W

**84 174 K3**

Modul-Bezeichnung	LED-0903/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	5355 lm
Leuchten-Lichtstrom	3879 lm
Leuchten-Lichtausbeute	116,8 lm/W

**84 174 K3**

Module designation	LED-0903/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	5355 lm
Luminaire luminous flux	3879 lm
Luminaire luminous efficiency	116,8 lm/W

**84 174 K3**

Marquage des modules	LED-0903/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	5355 lm
Flux lumineux du luminaire	3879 lm
Rendement lum. d'un luminaire	116,8 lm/W

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

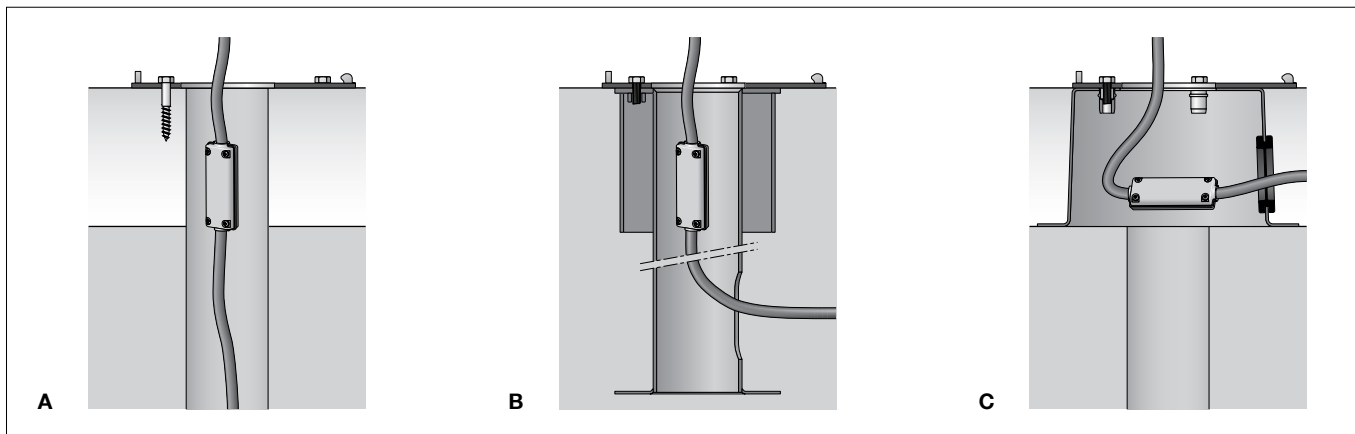
The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).



## Montage

Montageplatte demontieren.

Dazu Innensechskantschrauben (SW 4) durch die Öffnungen im Scheinwerfergehäuse bis zum Anschlag lösen und Scheinwerfergehäuse abheben.

Montage auf ein Fundament (Abb. **A**)

Für den elektrischen Anschluss und zur Aufnahme der Anschlussleitung mit Wasserstopper ist unter der Leuchte eine bauseitige Öffnung von  $\varnothing$  100 mm erforderlich. Auf ausreichende Drainage achten.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf dem Fundament befestigen. Dabei auf Ausrichtung zur angestrahlten Fläche achten.

Montage auf ein Erdstück (Abb. **B**)

Montageplatte auf dem Erdstück – BEGA Ergänzungsstück **70 896** – befestigen.

Montage auf Anschlussgehäuse (Abb. **C**)

Montageplatte auf Anschlussgehäuse

– BEGA Ergänzungsstück **70 753** – befestigen.

Der elektrische Anschluss muss bauseits in entsprechender Schutzart und Schutzklasse an der Leuchtenanschlussleitung erfolgen.

Wir empfehlen hierzu die Verwendung der Verteilerdose **70 730** oder **71 053**.

Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader ( $\oplus$ ) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern.

Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Zum Schutz vor mechanischen Beschädigungen der Leuchtenanschlussleitung das beiliegende Installationsrohr über die Leitung schieben.

Scheinwerfergehäuse auf Leuchtenunterteil setzen und mit Schrauben befestigen.

## Installation

Disassemble mounting plate.

Undo hexagon socket head screws (wrench size 4) through the opening in the floodlight housing up to the stop and lift floodlight housing.

Installation onto a foundation (ill. **A**)

For the electrical connection and for accepting the connecting cable with water stopper a cavity of  $\varnothing$  100 mm is required under the luminaire at site.

Sufficient drainage must be provided.

Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the foundation.

Note alignment of the surface to be illuminated.

Installation onto an anchorage unit (ill. **B**)

Fix mounting plate onto the anchorage unit – BEGA accessory **70 896** –.

Installation onto a connection housing (ill. **C**)

Fix mounting plate onto the connection housing – BEGA accessory **70 753** –.

The electrical connection at the luminaire connecting cable must be carried out on site according to the protection class and safety class.

We recommend to use a distribution box **70 730** or **71 053**.

Note correct configuration of the mains supply cable. Make mains supply connection at the brown (L), blue (N) and green-yellow lead ( $\oplus$ ). The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI.

In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

To protect the luminaire connecting cable from damage push the enclosed cable conduit over the cable.

Place floodlight housing onto luminaire base and fix with screws.

## Installation

Démonter la contre-plaque.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 4) jusqu'à la butée (par l'ouverture du boîtier du projecteur), puis soulever la partie supérieure du projecteur.

Installation sur un massif de fondation (Fig. **A**)

Pour le raccordement électrique et pour le passage du câble de raccordement avec stop d'eau une ouverture de diamètre 100 mm est nécessaire sous le luminaire.

Un bon drainage doit absolument être prévu.

Fixer la contre-plaque sur un massif de fondation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Vérifier l'orientation vers la surface à éclairer.

Installation sur une pièce enterrée (Fig. **B**)

Installer la contre-plaque sur la pièce enterrée – BEGA accessoire **70 896** –.

Installation sur un boîtier de raccordement

(Fig. **C**)

Installer la contre-plaque sur le boîtier de

raccordement – BEGA accessoire **70 753** –.

Le raccordement électrique doit être effectué sur le site dans le degré et la classe de protection correspondant au câble de raccordement.

Nous recommandons l'utilisation d'une boîte de dérivation **70 730** ou **71 053**.

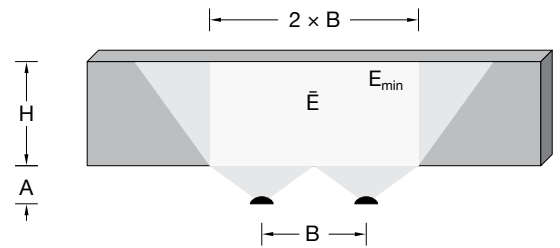
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Effectuer le raccordement électrique au fil marron (L), bleu (N) et vert-jaune ( $\oplus$ ). Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI.

Si ces fils ne sont pas raccordés le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Pour protéger le câble de de raccordement du luminaire des détériorations mécaniques enfilez la gaine de protection sur le câble.

Poser le boîtier du projecteur sur la platine du luminaire et fixer avec les vis.

A	H	B	$\bar{E}$	$E_{\min}$
1,5 m	6 m	4,5 m	117 lx	20 lx
2 m	8 m	6 m	66 lx	11,4 lx
3 m	12 m	9 m	29 lx	5 lx



**A** Abstand der Leuchten zur Fassade  
**H** Höhe der Fassade  
**B** Abstand zwischen den Leuchten  
 $\bar{E}$  mittlere Beleuchtungsstärke auf der Fassade  
 $E_{\min}$  minimale Beleuchtungsstärke

**A** distance between luminaires and facade  
**H** height of the facade  
**B** distance between luminaires  
 $\bar{E}$  average illuminance on facade  
 $E_{\min}$  minimum illuminance

**A** distance entre les luminaires et la façade  
**H** hauteur de la façade  
**B** interdistance entre les luminaires  
 $\bar{E}$  niveau d'éclairage moyen sur la façade  
 $E_{\min}$  niveau d'éclairage minimal

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
 Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.  
 Chemikalien, die korrodierende Wirkungen haben, dürfen auf die Leuchte nicht einwirken.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
 Do not use high pressure cleaners.  
 Chemicals which have a corroding effect must not affect the luminaire housing.

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.  
 Le luminaire ne doit pas se trouver en contact avec des matériaux d'étanchéité ou des substances chimiques entraînant une corrosion.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
 Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.  
 It is needed to remove residual moisture.

### Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessicant se trouvant dans l'armature.  
 Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
 BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
 Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
 Anlage spannungsfrei schalten.  
 Zum Öffnen der Leuchte Innensechskantschrauben (SW 4) durch die Öffnungen im Scheinwerfergehäuse bis zum Anschlag lösen und Scheinwerfergehäuse abheben.  
 Innensechskantschrauben (SW 5) im Leuchten-unterteil lösen und Leuchtenunterteil abnehmen.  
 LED-Modul austauschen.  
 Montagehinweise des LED-Moduls beachten.  
 Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.  
 Leitungsverraubung fest anziehen.  
 Alle Schrauben und Gewinde auf gute Gangbarkeit überprüfen und einfetten.  
 Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
 The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
 The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
 Disconnect the electrical installation.  
 To open the luminaire hexagon socket head screws (wrench size 4) through the opening in the floodlight housing up to the stop and lift floodlight housing.  
 Undo the hexagon socket head screw (wrench size 5) in the luminaire base and remove covering cap.  
 Replace LED module.  
 Note installation instructions of the LED module.  
 Check the gasket and replace, if necessary.  
 Tighten the screw cable gland.  
 Check all screws and threads thoroughly and grease them.  
 Assembly to be carried out in reverse sequence.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
 Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
 Travailler hors tension.  
 Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à six pans creux (SW 4) jusqu'à la butée (par l'ouverture du boîtier du projecteur), puis soulever la partie supérieure du projecteur.  
 Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à six pans creux (SW 5) et retirer le couvercle de fermeture.  
 Remplacer l'élément LED.  
 Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
 Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.  
 Serrer fermement le presse-étoupe.  
 Vérifier et graisser toutes les vis et les filetages.  
 Le montage se fait en suivant l'ordre inverse de ces instructions.

### Ergänzungsteile

**70 896** Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 500 mm.  
 3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl.  
 Teilkreis  $\varnothing$  132 mm.

### Accessories

**70 896** Anchorage unit with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Overall length 500 mm.  
 3 stainless steel M8 mounting screws.  
 Pitch circle  $\varnothing$  132 mm.

### Accessoires

**70 896** Pièce à enterrer avec bride de fixation en acier galvanisé. Longueur totale 500 mm.  
 3 vis de fixation M8 en acier inoxydable.  
 Entraxe  $\varnothing$  132 mm.

**70 753** Anschlussgehäuse aus Edelstahl für den Einbau in befestigte Bodenflächen

**70 753** Connection housing made of stainless steel for installation in ground surfaces

**70 753** Boîtier de raccordement fabriqué en acier inoxydable pour l'installation dans le sol

Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich

**70 730** Verteilerdose mit 7 Leitungseinführungen · Klemme 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Verteilerdose mit 10 Leitungseinführungen · Klemme 6 x 16<sup>□</sup>

Distribution box for installation in soil

**70 730** Distribution box with 7 cable entries Connection terminals 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Distribution box with 10 cable entries Connection terminals 6 x 16<sup>□</sup>

Boîte de dérivation pour encastrement dans le sol

**70 730** Boîte de dérivation avec 7 entrées de câble · borniers 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Boîte de dérivation avec 10 entrées de câble · borniers 6 x 16<sup>□</sup>

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

**Ersatzteile**

LED-Netzteil	DEV-0147/700
LED-Modul 3000 K	LED-0903/830
LED-Modul 4000 K	LED-0903/840
Reflektor	76 001 813
Dichtung	83 001 801

**Spare**

LED power supply unit	DEV-0147/700
LED module 3000K	LED-0903/830
LED module 4000K	LED-0903/840
Reflector	76 001 813
Gasket	83 001 801

**Pièces de rechange**

Bloc d'alimentation LED	DEV-0147/700
Module LED 3000 K	LED-0903/830
Module LED 4000 K	LED-0903/840
Réflecteur	76 001 813
Joint	83 001 801